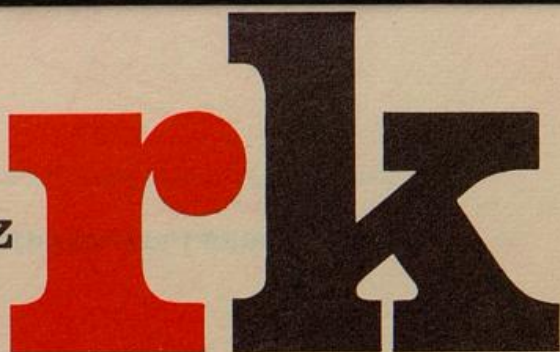


# rathaus · korrespondenz

Chef vom Dienst: 42 800 2971 (Durchwahl)  
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr,  
So. 12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband



*gegründet 1861*

Freitag, 8. August 1980

Blatt 2264

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Kommunal: Nächste Woche kein Bürgermeister-Pressegespräch  
(rosa) Ehrenmedaille in Gold für Univ.-Prof. Fleischhacker

Lokal: Gleisbauarbeiten: Umleitungen ab Montag  
(orange) Schönbrunn war rosa - mehr Farbe ins Stadtbild  
Wiener Ferienclub 80 - ein Hit für junge Leute

Nur über FS: 8.8. Am Samstag die Sendung des Bürgermeisters  
"Sechsendvierziger"-Einstellung verschoben  
Neue Donau: Auch im Nordteil Baden wieder möglich



8. august 1980

'rathaus-korrespondenz'

blatt 2265

k o m m u n a l :

=====

naechste woche kein buergermeister-pressegespraech

1 wien, 8.8. (rk) da sich buergermeister leopold gratz auf  
urlaub befindet, entfaellt naechste woche diensttag, den 12.  
august, das pressegespraech des buergermeisters. (pr)

0844



l o k a l :

=====

gleisbauarbeiten: umleitungen ab montag

3 wien, 8.8. (rk) wegen gleisbauarbeiten wird ab montag (11.8) um 7 uhr frueh, auf der baustelle urban loritz-platz, die aeussere guertelfahrbahn zwischen huetteldorfer strasse und maerzstrasse auf zwei fahrspuren verengt.

ab mittwoch (13.8.) 20 uhr, bis voraussichtlich montag (18.8.) fuenf uhr frueh, wird diese guertelstrecke ganz gesperrt. der verkehr wird ueber die huetteldorfer strasse - loehrgasse, goldschlagstrasse umgeleitet.

im baubereich josefstaedter strasse, albertgasse, wird der stadtauswaertsfuehrende verkehr ab (11.8.) fuer ca. drei wochen ueber die albertgasse, florianigasse zum uhlplatz umgeleitet. stadteinwaerts wird der verkehr in der hoehe blindengasse zur laudongasse, beziehungsweise zur alser strasse gefuehrt. die albertgasse wird einbahn in richtung josefstaedter strasse bis zur florianigasse, sowie von der josefstaedter strasse bist zur lerchenfelder strasse. (red)

0851



L o k a l :

=====

schoenbrunn war rosa -  
mehr farbe ins stadtbild

4 wien, 8.8. (rk) mehr farbe ins stadtbild - an diese devise scheinen sich die eigentuemer von wiener haeusern zu halten, die dem erfreulichen trend zur renovierung des alten wiener baubestandes nachkommen. einen zusaetzlichen anreiz, alte fassaden in neuer pracht wieder erstehen zu lassen, setzten bereits im vorjahr das kulturamt der stadt wien und die zentralsparkasse und kommerzialbank mit dem wettbewerb fuer vorbildliche fassadenrestaurierung. wegen des grossen echos wird der wettbewerb heuer wiederholt und soll zur dauernden einrichtung werden.

die stadt wien stellte allerdings schon 1972 - mit der novelle der bauordnung, die die einrichtung von schutzzonen ermoeeglichte und mit der einrichtung des wiener altstadterhaltungsfonds - die weichen fuer die erhaltung und stilgetreue revitalisierung wertvoller alter bausubstanz. dass hier der fassadenfaerbelung besondere bedeutung zukommt, versteht sich von selbst. deshalb koennen sich besitzer von haeusern in schutzzonen bei der renovierung von experten im altstadtreferat des kulturamtes der stadt wien beraten lassen. jeweils dienstag und donnerstag vormittag geben dipl.-ing. freisling (42 800/2726) und dr. forster (42 800/2872) diesbezieugliche auskuenfte.

die stilgetreue restaurierung alter hausfronten verlangt viel kenntnis. dabei wird der harmonischen einfuegung in das stadtbild manchmal vorrang vor der herstellung des urzustandes eingeraeumt. wie sehr naemlich die urspruengliche faerbung der wiener bauten von heute gaengigen vorstellungen abweicht, zeigt ein artikel von elisabeth kolle-glueck in der kommenden nummer von 'wien-aktuell'. das von den wienern und den wien-besuchern als typisch angesehen schoenbrunnergelb fand zum beispiel erste im biedermeier eingang im wiener stadtbild - schoenbrunn war urspruenglich rosa mit hellgrauen schattierungen.



auch das riesentor von st. stephan, das man sich heute gar nicht anders als in seiner ehrwuerdig-dunklen patina vorstellen kann, duerfte einmal - wie moeglicherweise der ganze dom - bunt gewesen sein. das scheint heute ebenso unvorstellbar wie die tatsache, dass der leopoldinische trakt der hofburg urspruenglich vierfarbig war, wobei ein intensives gruen dominierte. dass heute so viele wiener haeuser - noch - ihre fassaden hinter einem traurigen dunkelgrau verbergen, hat seine ursache nicht zuletzt in der wiener bauordnung von 1859, die grelle farben untersagte. das die folgenden jahrzehnte praegende grau und gelbgrau ist im lauf der zeit zum heutigen dunkelgrau geworden. (gab)

0856



L o k a l :

=====

## wiener ferienclub 80 - ein hit fuer junge leute

7 wien, 8.8. (rk) seit dem 30. juni sind die veranstaltungen des wiener ferienclubs bereits von 12.000 jugendlichen besucht worden. 5.000 junge wienerinnen und wiener sind mitglieder und nuetzen mit begeisterung das reichhaltige freizeitangebot des clubs. die clubmitglieder besuchen musik- und sportveranstaltungen, aber mit ebenso grossem interesse die angebotenen theaterauffuehrungen. ein besonderer hit war die grosse wiener tramwayrallye, bei der die teilnehmer mit oeffentlichen verkehrsmitteln eine raetselfahrt kreuz und quer durch wien unternahmen.

clubhefte gibt es uebrigens in jeder filiale der zentralspar-kasse, der ersten oesterreichischen spar-casse, bei den wiener jugendorganisationen, in den staedtischen buechereien und in der ferienclubinformation in der schmidt-halle des wiener rathauses. aber auch nach ablauf des sommers wird das landesjugendreferat den ferienclubmitgliedern weitere veranstaltungen anbieten. den wiener musikfans steht ein "heisser" august bevor: jeden samstag star-club-disco-dance auf der seebuehne im donaupark. 19. august: riverboat shuffle mit johnny's disco show, steve stevenson, peter's band und sonny sisters.

eine aenderung hat sich im urspruenglich vorgesehenen programm der grossen schlussveranstaltung ergeben. beim "pop-odrom rock finale" am samstag, 30. august 1980 in der wiener stadthalle wird die angekuendigte gruppe "einstein" (mit dem "hollywood"-komponisten christian kolonovits) nicht auftreten. dafuer gibt es aber ein super-wiener-rock-fest mit den gruppen rockoko, acid, opus, magic sowie den fuenf finalisten des pop-odrom-rock-wettbewerbes (winter, friends, poseidon, run, schuettelfrost).

das super-wiener-rock-fest findet am 30. august, um 18 uhr, in der wiener stadthalle (halle d) statt. der kartenvorverkauf beginnt am 11. august bei den vorverkaufskassen der wiener stadthalle. a c h t u n g : das landesjugendreferat hat die preise der eintrittskarten herabgesetzt. die karten kosten statt 60 s nur 40 s. clubmitglieder zahlen nur 10 s. (emw)



k o m m u n a l :

=====

ehrenmedaille in gold fuer univ.-prof.fleischhacker

8 wien, 8.8. (rk) mit der ehrenmedaille der bundeshauptstadt wien in gold wurde freitag vormittag im wiener rathaus ein hervorragender mediziner ausgezeichnet: dem ehemaligen primar der 1. medizinischen abteilung des hanusch-krankenhauses, univ.-prof. med.-rat dr. h a n n s f l e i s c h h a c k e r , ueberreichte gesundheitsstadtrat univ.-prof. dr. a l o i s s t a c h e r die ehrenmedaille in gold.

in seiner ansprache wies stacher auf die bedeutenden leistungen professor fleischhackers hin und wuerdigte die aufgeschlossenheit des ausgezeichneten gegenueber allen medizinischen moeglichkeiten, sowohl der alten wie auch neuer methoden. an der feier nahmen stadtraetin dr. gertrude k u b i e n a und magistratsdirektor dr. josef b a n d i o n teil. (hs)

1143